

©

കേരള സർക്കാർ  
Government of Kerala  
2014



Regn. No. KERBIL/2012/45073  
dated 5-9-2012 with RNI

Reg. No. KL/TV(N)/634/2012-14

# കേരള ഗസറ്റ് KERALA GAZETTE

അധികാരികമായി പ്രസിദ്ധീകരിച്ചതുന്ത്  
PUBLISHED BY AUTHORITY

വാല്യം 3  
Vol. III

തിരുവനന്തപുരം,  
ചോറ്  
Thiruvananthapuram,  
Tuesday

2014 ഡിസംബർ 16  
16th December 2014  
1190 ധന്യ 1  
1st Dhanu 1190  
1936 അഗ്രഹായനം 25  
25th Agrahayana 1936

നമ്പർ  
No. } 49

## PART III

### Stores Purchase

#### Agriculture Department

ബർഘാന് പരസ്യം

[നമ്പർ 1/2014-15]

നമ്പർ ടി. വി. (3) 25005/2014/ആര്യ. 2014 നവംബർ 20.

കൂടി വകുപ്പിന്റെ ആവശ്യത്തിലേക്ക് ചുവടെ ചേർക്കുന്ന സ്വീകാര്യം കുറഞ്ഞ കൊല്ലം 150 ഡിജിറ്റൽ റിക്രോർഡിന്റെ ഡിജിറ്റൽ ഫോണ്, ക്യാമീറ് കെയ്സ് പാച്ച് [റീചാർജ്ജബിൽ ബാറ്റ്, USB/AV കോഡിൽ ആവശ്യമായ സോഫ്റ്റ്‌വെയർ, പ്രൈൻച്ച് (ബാർ) ഉൾപ്പെടെ] വിതരണം ചെയ്യാൻ താൽപൂര്യമുള്ള അംഗീകൃത വിതരണക്കാർ/നിർമ്മാതാക്കൾ എന്നിവർഖിന്നും മുദ്രവച്ച മത്സരസാലാവമുള്ള ബർഘാനസുകൾ, രണ്ടു ബില്ല് സിസ്റ്റ് തിൽ (ടെക്നിക്കല്ലും പ്രിന്റിംഗ്ലും) ക്ഷമിച്ചുകൊള്ളുന്നു.

1. ബിൽറ്റ് ഇൻ മെമ്മറി—ചുരുങ്ങിയത് 4 ജി.ബി.
2. USB വഴി പി.സി. കമ്പനക്ടിവിറ്റി
3. ചൗഡ്—സ്ലൈസ്യോ
4. രേഖോധിയിൻഗ് ഫോർമാറ്റ്—ലീനിയർ പി.സി./mp3
5. ഫ്ലോ ബാക്ക് ഫോർമാറ്റ്—WAV/mp3/WMA
6. I/O കമ്പനക്ട്രോണ്സ്—ഇയർഫോൺസ് ജാക്ക്, മെക്ക്-ഇൻ-ജാക്ക്, മെട്രോഫോൺ ഇൻപുട്ട്
7. റിച്ചാർജ്ജബിൽ ബാറ്റർ
8. വോയ്സ് ഓപ്പറേറ്റർ റിക്കാധിയിംഗും നോയ്സ് കുട്ട് ഫിൽഷുനും സപ്പോർട്ട് ചെയ്യും
9. mp3 മുസിക് ഫ്ലോ ബാക്ക്, എഫ്.എം ട്യൂണും USB ചാർജ്ജിംഗും പിസി ഡ്രോ സ്ലോറേജും ഉണ്ടായിരിക്കും.
10. വാറണ്ടി 3 വർഷം
11. സ്വീകരണ ഒര്ക്ക്
12. ഫ്രൈക്വൻസി റെസ്പോൺസ്:
  - (എ) LPCM (44.1-KHZ16bit) 50-20000 Hz
  - (ബി) mp3 8kbps (monorual) 60-3400 Hz
  - (സി) mp3 48kbps (monorual) 60-14000 Hz

ടെണ്ടറിനെ സംബന്ധിച്ച് കൂടുതൽ വിവരങ്ങൾ ഡിപ്പാർട്ട്‌മെന്റിൽ വെബ്‌സൈറ്റിൽ നിന്നും ലഭ്യമാണ്. [www.karshikakeralam.gov.in/keralaagriculture.gov.in](http://www.karshikakeralam.gov.in/keralaagriculture.gov.in). ദർശാസുകൾ ചുവരെ ചേരുകുന്ന സ്ഥലത്ത് നിശ്ചിത സമയപരിധിക്കുള്ളിൽ എത്തിച്ചിരിക്കേണ്ടതാണ്. നിശ്ചിത തുക അംഗീച്ചി സ്ഥരിക്കൽ ഓഫീസിൽ നിന്നും നേരിട്ട് ടെണ്ടർ ഫോറം വാങ്ങാവുന്നതാണ്. ടെണ്ടർ ഫോറത്തിൽ വിലയും പോസ്റ്റ് ചാർജ്ജും ഉൾപ്പെടെ മണിയോറയർ ആയി നൽകിയാൽ തപാൽമാർഗ്ഗം ഫോറം ലഭിക്കുന്നതാണ്. ചെക്ക്/പോസ്റ്റ് സ്ലോജ്/പോസ്റ്റ് ഓഫീസ്/ഡിജി മുതലായവ സീക്രിക്കറ്റുന്തല്ല. താമസിച്ച് ലഭിക്കുന്ന ടെണ്ടർ അപേക്ഷകൾ ഒരു കാരണവശാലും സീക്രിക്കറ്റുന്തലും. ടെണ്ടർ അപേക്ഷാ കവറിനു മുകളിൽ “ടെണ്ടർ നമ്പർ 1/2014-15-ധിജിറ്റൽ ഓഫീസി റിക്കോധിയിൻഗ് ഡിവേവസ് വാങ്ങുന്നത്” എന്ന് എഴുതിയിരിക്കേണ്ടതാണ്.

അംഗീകാര തുക (എക്കേശം)—₹ 9 ലക്ഷം.

നിരത്രവും— അംഗീകാര തുകയുടെ 1% (₹ 9,000)

ടെണ്ടർ ഫോറിന്റെ വില:

റിജിനൽ—₹ 1,500 + റഫ് (അമോ റിലന്റിക്കുന്ന റേറ്റ്).

ഡ്യൂസിക്കേറ്റ്—₹ 800 + റഫ് (അമോ റിലന്റിക്കുന്ന റേറ്റ്).

ടെണ്ടർ ഫോറം വിതരണം ചെയ്യുന്ന അവസാന ദിവസവും സമയവും—29-12-2014, 12 മണി.

ടെണ്ടർ ഫോറം സ്വീകരിക്കുന്ന അവസാന ദിവസവും സമയവും—29-12-2014, 3 മണി.

ടെണ്ടർ തുറക്കുന്ന തീയതിയും സമയവും—29-12-2014, 4 മണി.

ടെണ്ടർ തുറക്കുന്ന തീയതിയും സമയവും—29-12-2014, 4 മണി.

ടെണ്ടർ ഫോറം വിതരണം ചെയ്യുന്നതും പുരിപ്പിച്ച ഫോറം വാങ്ങുന്നതുമായ ഉദ്യോഗസ്ഥരെ മേൽവിലാസം—കൂഷി ധനിക്കുന്ന വിവരങ്ങളും.

ദർശാസ് നടപടികളുമായി ബന്ധപ്പെട്ട് കേരള സർക്കാരിൽന്നെല്ലാ നിബന്ധനകളും വ്യവസ്ഥകളും ഇതിനും സാധകമാണ്. ടെണ്ടർ ഫോറത്തോടൊപ്പം മുഴുവൻ വിവരങ്ങളും ലഭ്യമാണ്.

#### വ്യവസ്ഥകളും നിബന്ധനകളും

1. ടെക്നിക്കൽ ബിഡ്യും ഫിനാൻഷ്യൽ ബിഡ്യും പ്രത്യേകം കവറുകളിൽ സമർപ്പിക്കും.
2. ടെക്നിക്കൽ ബിഡ്യിനോടൊപ്പം ടെക്നിക്കൽ സ്പെസിഫിക്കേഷൻ വിവരങ്ങളും ദർശാസിനോടൊപ്പം സമർപ്പിക്കേണ്ട മറ്റൊരു ബന്ധപ്പെട്ട വിവരങ്ങളും അടങ്കിയിരിക്കും. ഫിനാൻഷ്യൽ ബിഡ്യിൽ വില വിവരങ്ങൾ മാത്രം ഉണ്ടായാൽ മതി.
3. ടെക്നിക്കൽ ബിഡ്യും ഫിനാൻഷ്യൽ ബിഡ്യും പ്രത്യേകം കവറുകളിൽ സീൽ ചെയ്ത് കവറിനു മുകളിൽ “ടെണ്ടർ നമ്പർ 1/14-15 ധിജിറ്റൽ ഓഫീസി റിക്കോധിയിൻഗ് ഡിവേവസ് വാങ്ങുന്നത്” എന്നും ഇതു രണ്ട് കവറുകളും മറ്റൊരു വലിയ കവറിൽ ഇൻകോർപ്പറേറ്റ് ചെയ്ത് കവറിന് മുകളിൽ “ടെണ്ടർ നമ്പർ 1/14-15 ധിജിറ്റൽ ഓഫീസി റിക്കോധിയിൻഗ് ഡിവേവസ് വാങ്ങുന്നത്” എന്നും എഴുതിയിരിക്കേണ്ടതാണ്.
4. ടെക്നിക്കൽ കമ്മിറ്റി ടെക്നിക്കൽ ബിഡ് ആദ്യം പരിശീലനക്കുന്നതും എല്ലാ തരത്തിലും തുപ്പതികരം എന്നും കാണുന്നപക്ഷം മാത്രമേ ഫിനാൻഷ്യൽ ബിഡ് പരിശീലനക്കുകയുള്ളൂ.
5. നിർമ്മാതാവിൻ്റെ പകലുള്ള തമാർത്ത സ്ലോക്കിൽ നിന്നുള്ള വോയ്സ് റിക്കോർഡിന് വിതരണം ചെയ്യേണ്ടത്. ടെണ്ടർ സീക്രിക്കറ്റുന്ന വ്യക്തി/സ്ഥാപനം, നിർമ്മാതാവിൻ്റെ പേരും മുഴുവൻ വിവരങ്ങളും വ്യക്തമാക്കേണ്ടതാണ്.
6. അംഗീകാര തുകയുടെ 1% തുകയുള്ള ഭക്കാസ് ചെയ്ത്, കൂഷി ധനിക്കുന്ന പേരിലുള്ള, ഡിമാന്റ് ശ്യാമ്പർ ടെണ്ടറിനോടൊപ്പം അപേക്ഷകൾ നിരത്രിച്ചുവരും.
7. തുകകൾ കാണിക്കേണ്ടത് ഇന്ത്യൻ കരസ്സിനിൽ ആയിരിക്കും.
8. തമാർത്ത സ്ലോക്ക് സ്ഥലത്തു നിന്നും വിതരണം ചെയ്യേണ്ട സ്ഥലം വരെ നിർമ്മാതാവ്/ഡിലർ സ്ലോക്കിനെ അനുഗമിക്കേണ്ടതാണ്.
9. വിതരണത്തോടുബന്ധിച്ച് വരുന്ന മറ്റൊരു ചെലവുകളായ ഗോധും ഫീസ്, ട്രെയിൻ ചെലവ് ഇവയെല്ലാം തന്നെ സീക്രിക്കറ്റുമാണ്. ആയത് ചുമതലയിൽക്കുന്ന ടെണ്ടർകൾ നിരസിക്കുന്നതാണ്. ടെണ്ടർ തുക നികുതി, സെല്ല്, എക്സേസ് ഡ്യൂട്ടി എന്നിവ ഉൾപ്പെടെ കൂഷി വകുപ്പിൽന്നെല്ലാ ജില്ലാ ഓഫീസുകളിൽ എത്തിക്കുന്നതിനുള്ളതായിരിക്കും.
10. ഉൽപ്പന്നത്തിൻ്റെ തമാർത്ത നിർമ്മാതാക്കളും വിതരണക്കാർ നിർമ്മാതാവിൻ്റെ അംഗീകൃത ഡൈറക്ടറുമാണ് തെളിയിക്കുന്ന സാക്ഷ്യപത്രം ഹാജരാക്കും.

11. ടെണ്ടറിനൊപ്പം ബൈഡിംഗ് കളും ഉൽപ്പന്നത്തിൽ സാങ്കേതികത വിശദികരിക്കുന്ന കുറിപ്പും സമർപ്പിക്കേണ്ടതാണ്.
12. ടെണ്ടറിനൊപ്പം ₹ 100-രെ മുട്ടേത്തതിലുള്ള ഒരു എഞ്ചിനീയർ നൽകേണ്ടതും ആയത് ഇല്ലാത്ത ദർശാസ്വകൾ നിരസിക്കുന്നതുമാണ്.
13. നിർമ്മാതാവിന് ISO സാക്ഷ്യപ്പത്രമോ/അംഗീകാരമോ ഉണ്ടായിരിക്കേണ്ടതാണ്.
14. വിതരണ ഉത്തരവ് ലഭിച്ചു കഴിഞ്ഞാൽ 10 ദിവസത്തിനകം ഉൽപ്പന്നം വിതരണം നടത്തേണ്ടതും ആയത് യാതൊരു കാരണവശാലയും ദീർഘിപ്പിക്കുന്നതുമല്ലാത്തതാകുന്നു.
15. ഡിമാന്റ് ഡ്യാപ്രോഡായി നൽകുന്ന നിരത്വവും, ഉൽപ്പന്നം തൃപ്തികരമായി വിതരണം ചെയ്തു കഴിഞ്ഞേഷ്യം ഓഫീസിൽ ഹാജരായി തിരികെ വാങ്ങേണ്ടതാണ്.
16. തൃപ്തികരമായി ഉൽപ്പന്നം വിതരണം, പരിശീലനം എന്നിവ പൂർത്തിയാക്കി 10 ദിവസത്തിനുശേഷം തുടർവിതരണം നടത്തുന്നതാണ്. സ്വപസിഫിക്കേഷൻ പറഞ്ഞിരിക്കുന്നതിനെല്ലാം നിശ്ചയിച്ചിരിക്കുന്ന തുകയിൽ ടാക്സ് ഇന്ത്യൻ കരസ്സിയിൽ ഉൾപ്പെടുത്തിയിരിക്കേണ്ടതാണ്.
17. ടെണ്ടർ നിർമ്മാതാവ് അമവാ ചുമതലപ്പെടുത്തിയ വ്യക്തി ഫ്ലിട് നൽകേണ്ടതാണ്.
18. കാറ്റലോഗ്/ബൈഡിംഗ് ടെണ്ടറിനൊപ്പം നൽകേണ്ടതാണ്. ടെണ്ടർ നോട്ടീസ് പ്രകാരമുള്ള മുഴുവൻ വിവരങ്ങളും രേഖപ്പെടുത്തണം.
19. എറവും ചുരുങ്ഗിയായ 3 വർഷത്തെയൈക്കില്ലും വാരണ്ണികാലം ആവശ്യമാണ്.
20. ISO സാക്ഷ്യപ്പത്രത്തിൽ പകർപ്പ്.
21. വിതരണകാർ ഉൽപ്പന്നത്തിൽ പ്രവർത്തനത്തെ കുറിച്ചും മറ്റു സാങ്കേതിക കാര്യങ്ങളെക്കുറിച്ചും ഒരു പരിശീലനം ജില്ലാതലത്തിൽ (14 ജില്ലകളിലും) നടത്തേണ്ടതാണ്.
22. ടെണ്ടർ തുറക്കുന്ന തീയതിയായ 29-12-2014 ഒരു പൊതു അവധി ദിവസമായി പ്രവൃത്തിക്കുകയാണെങ്കിൽ തൊട്ടുതു പ്രവൃത്തി ദിവസം മേൽ പറഞ്ഞ സമയത്ത് ടെണ്ടർ നടത്തുന്നതായിരിക്കും.

സാമഗ്രികൾ വിതരണം ചെയ്യേണ്ടത് കൂഷി വകുപ്പിൽ 14 ജില്ലാ ഓഫീസുകളിലാണ്. ഇത്തന്നായി വേണ്ടിവരുന്ന മറ്റ് ചെലവുകൾ പ്രത്യേകം നൽകുന്നതല്ല.

No. TV(3) 25005/14/ATMA. 20th November 2014.

[No.1/2014-15]

Sealed competitive tenders are invited from the manufacturers/suppliers for the supply of 150 nos. of Digital Audio Recording Device for the use of the Agricultural Department with the following specifications with carrying case/pouch, rechargeable battery, charger and USB/A V cable in two bid system (technical and financial).

1. Built in memory— Minimum 4 GB
2. PC connectivity through USB
3. Channel—Stereo
4. Recording format—Linear pc/mp3

5. Play back format —WAV/mp3/WMA
6. I/O Connectors—Ear phones jack, Mic-in-jack, Microphone input
7. Rechargeable battery
8. It should support voice operated recording, Noise cut function
9. Should have facility for MP3 music play back, FM Tuner, USB charging, PC data storage.
10. Warranty period —3 years
11. Speaker out
12. Frequency Response:
  - (a) LPCM (44.1 KHz - 16 bit) 50—20000 Hz.
  - (b) MP3 8 kbps (monorual) 60—3400 Hz.
  - (c) MP3 48 kbps (monorual) 60—14000 Hz.

Details can be had along with the tender form and the Department website:karshikakeralam.gov.in/kerala agriculture.gov.in. Tender should reach the office of the undersigned on or before the date and time specified below. Intending tenderers can collect the tender remitting the cost of tender form from the Office of Director of Agriculture, Vikas Bhavan, Thiruvananthapuram during office time or may send the exact amount towards the cost of tender form along with amount for postal charges by Money Order for supply of tender forms. Cheques, postage stamps, postal orders, DD etc. will not be accepted as the cost of tender form nor the form will be sent by valuable post. Late tenders will not be considered under any circumstances. Tenders should be superscribed as Tender No. 1/2014-15 Purchase of Digital Audio Recording Device.

Estimate Cost—₹ 9 lakhs.

Earnest Money Deposit—1% of the total cost of article tendered for (₹ 9,000).

Price of tender form :

Original—₹ 1,500 + VAT.

Duplicate—₹ 800 + VAT.

Closing date and time of sale of tender forms—29-12-2014, 12 noon.

Closing date and time of receipt of tenders—29-12-2014, 3 p. m.

Date and time of opening the tender Technical bid—29-12-2014, 4 p. m.

The date up to which the rates are to be firm—30-4-2015.

Designation and Address of the Officer from whom the tender forms are to be obtained and to whom the tenders are to be submitted—Director of Agriculture, Vikas Bhavan, Thiruvananthapuram.

All Kerala Government orders and laws applicable to tenders are applicable to this tender also. Full details of the above item will be available along with tender forms.

Special terms and conditions for the supply of items against Tender No. 1/2014-15, Directorate of Agriculture, Vikas Bhavan, Thiruvananthapuram.

1. The Technical bid and financial bid should be submitted in separate sealed covers.
2. Technical bid should contain the relevant technical specification and allied commercial details as required in the terms of tender enquiry documents and financial bid should contain only the price quotation.
3. The technical bid and financial bid should be sealed by the tenderers in separate covers duly superscribed and both these sealed covers are put in a bigger cover and which should be sealed and duly superscribed as Tender No. 1/2014-15 Purchase of Digital Audio Recording Device.
4. Technical bid will be considered first by the technical committee and if technical bid found satisfactory in all the respects, financial bid shall be taken into consideration.
5. The offer should be for supply from ready stock in original packing of the manufacture and the tenderers should give the name of the manufacturer of the item.
6. Tenderers should submit a crossed demand draft for 1% of the total cost of article tendered for, drawn in favour of Director of Agriculture, Directorate of Agriculture, Vikas Bhavan, Thiruvananthapuram along with the tender as earnest money deposit.
7. Rate quoted should be in Indian currency.
8. For delivery to destination should be accomplished by manufacture's/dealers.
9. Ex-godown rate and fee on rail despatch at stations offered by firms are not acceptable and such tenders will be rejected. The rate quoted should be inclusive of all taxes, cess, excise duty etc. and for delivery at District Head Quarters of the Agriculture Department.
10. The firm who are not original manufacturers should produce the authorization certificate by the manufacturer.
11. Sufficient brochures and technical writeup on the quoted item should be provided along with the tender.

12. Tenderers should submit a preliminary agreement in the Kerala Stamp Paper worth ₹ 100 along with the tender. In the absence of such agreement, tender will be rejected.
13. The manufacturer should have ISO certification or other valid accreditation.
14. Supply of the items should be affected within 10 days on receipt of supply order. No extension of time will be allowed.
15. The earnest money deposit furnished by the firms as demand draft will be released after satisfactory completion of contracts and the tenderers should collect the same from this office.
16. Payments will be made within 10 days from the date completion of all formalities by the Director of Agriculture, Vikas Bhavan, Thiruvananthapuram after satisfactory supply of the item(s). Specification of the item with rates quoted as inclusive of taxes only in Indian rupee.
17. Original tender form should be duly signed by authorised signatory.
18. Original catalogue/brochure of the quoted item, Full specification/description of the item as per the tender notice should be specified.
19. A warranty of minimum 3 years for the item is preferable.
20. Copy of ISO Certification, if any.
21. Training on working and proper use of the device is to be given at district level by the suppliers.
22. If the tender opening date (29-12-2014) happens to be a holiday, the tender will be opened in the same time on next working day.

The item should be delivered at District Head Quarters of Agriculture Department. The rates should be for destination freight prepaid in full, inclusive of all taxes and duties prevailing at the ruling rate.

Directorate of Agriculture,  
Vikas Bhavan,  
Thiruvananthapuram.

(Sd.)  
*Director of Agriculture.*